

	<b>I</b>	<b>EES-STOFNANIR</b>	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	<b>II</b>	<b>EFTA-STOFNANIR</b>	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2012/EES/69/01		Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins – Ákvörðunarnúmer: 289/12/COL (Noregur) . . . . .	1
2012/EES/69/02		Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum – Ákvörðunarnúmer: 292/12/COL (Ísland) . . . . .	2
2012/EES/69/03		Upplýsingar frá EFTA-ríkjunum um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við gerðina sem um getur í lið 1j í XV. viðauka við EES-samninginn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 800/2008 þar sem tilgreindir eru tilteknir flokkar aðstoðar sem samrýmast sameiginlega markaðnum til beitingar 87. og 88. gr. sáttmálans (reglugerð um almenna hópundanþágu)) (GBER 10/2012/R&D) . . . . .	3
2012/EES/69/04		Upplýsingar frá EFTA-ríkjunum um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við gerðina sem um getur í lið 1j í XV. viðauka við EES-samninginn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 800/2008 þar sem tilgreindir eru tilteknir flokkar aðstoðar sem samrýmast sameiginlega markaðnum til beitingar 87. og 88. gr. sáttmálans (reglugerð um almenna hópundanþágu)) (GBER 11/2012/EMP) . . . . .	5
2012/EES/69/05		Auglýsing Eftirlitsstofnunar EFTA um endurkröfuvexti sem reikna ber við endurheimtu ríkisaðstoðar og viðmiðunar- og afreiknivexti í þremur EFTA-ríkjum; vextirmir gilda frá 1. ágúst 2012. . . . .	6
2012/EES/69/06		Auglýsing Eftirlitsstofnunar EFTA um endurkröfuvexti sem reikna ber við endurheimtu ríkisaðstoðar svo og viðmiðunar- og afreiknivexti í þremur EFTA-ríkjum; vextirmir gilda frá 1. september 2012. . . . .	7
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2012/EES/69/07		Skipan EFTA-dómstólsins – Skipan í stöðu ritara EFTA-dómstólsins . . . . .	8
	<b>III</b>	<b>ESB-STOFNANIR</b>	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2012/EES/69/08		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6681 – Strategic Value Partners/KloECKner Holdings) . . . . .	9

<b>2012/EES/69/09</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6695 – Azoty Tarnów/Zakłady Azotowe Puławy) . . . . .	10
<b>2012/EES/69/10</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6747 – Energie Steiermark/Steweag-Steg) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	11
<b>2012/EES/69/11</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6758 – Bunge Group/MBF/Novaol Austria) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	12
<b>2012/EES/69/12</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6782 – H.I.G. Europe Capital/Petrochem Carless Holdings) . . . . .	13
<b>2012/EES/69/13</b>	Upphaf málsmeðferðar (Mál COMP/M.6576 – Munksjö/Ahlstrom) . . . . .	14
<b>2012/EES/69/14</b>	Ríkisaðstoð – Ítalía – Málsnúmer SA.33083 (2012/C) (áður 2012/NN) og SA.35083 (2012/C) (áður 2012/NN) – Afsláttur af sköttum og framlögum sem tengjast náttúruhamförum og afsláttur af sköttum og framlögum sem tengjast jarðskjálftanum í Abruzzi árið 2009 (allar atvinnugreinar nema landbúnaður) – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins . . . . .	14
<b>2012/EES/69/15</b>	Auglýst eftir tillögum – EACEA/39/12 – MEDIA 2007 – Þróun, dreifing, kynning og fræðslustarf – Stuðningur við stafvæðingu evrópskra kvikmyndahúsa. . . . .	15
<b>2012/EES/69/16</b>	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/25/EB frá 16. júní 1994 um samræmingu laga og stjórnsýslufyrirmæla aðildarríkjanna um skemmtibáta . . . . .	16
<b>2012/EES/69/17</b>	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 97/23/EB frá 29. maí 1997 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi þrýstibúnað. . . . .	23
<b>2012/EES/69/18</b>	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/105/EB um einföld þrýstihylki (kerfisbundin útgáfa) . . . . .	39

# EFTA-STOFNANIR

## EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

**Ráðstöfun ekki ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins**

**2012/EES/69/01**

Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að eftirgreind ráðstöfun feli ekki í sér ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins.

**Dagsetning ákvörðunar:** 11.7.2012

**Málsnúmer:** 70645

**Ákvörðunarnúmer:** 289/12/COL

**EFTA-ríki:** Noregur

**Heiti og póstfang stofnunarinnar sem veitir aðstoð:** Oslo kommune, Rådhuset, NO-0037 Oslo, Norge

**Fyrirsögn rástöfunarinnar (og/eða heiti styrkþega):** Leigu- og ábúðarsamningur milli Óslóborgar og Oslo Cancer Cluster Innovasjonspark AS

**Aðstoðarform:** á ekki við

**Fjárhagsáætlun:** á ekki við

**Gildistími** á ekki við

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum****2012/EES/69/02**

Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að eftirgreindar ráðstafanir feli í sér ríkisaðstoð sem samræmist ákvæðum 61. gr. EES-samningsins.

**Dagsetning ákvörðunar:** 11.7.2012

**Málsnúmer:** 68972

**Ákvörðunarnúmer:** 292/12/COL

**EFTA-ríki:** Ísland

**Fyrirsögn (og/eða heiti styrkþega):** Ákvörðun um aðstoð af hálfu íslenska ríkisins fyrir milligöngu Nýja Glitnis, Nýja Landsbankans og Nýja Kaupþings við slit tiltekinna fjárfestingarsjóða

**Lagaheimild:** Ákvæði 1. mgr. og staflíðar b) í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins

**Tegund aðstoðar** Ráðstafanir til að ráða bót á alvarlegri röskun sem orðið hefur á efnahagslífi

**Atvinnugreinar:** Fjármálaþjónusta

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Upplýsingar frá EFTA-ríkjunum um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við gerðina sem um getur í lið 1j í XV. viðauka við EES-samninginn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 800/2008 þar sem tilgreindir eru tilteknir flokkar aðstoðar sem samrýmast sameiginlega markaðnum til beitingar 87. og 88. gr. sáttmálans (reglugerð um almenna hópundanþágu))**

2012/EES/69/03

**I. HLUTI**

Tilvísunarnúmer aðstoðar	GBER 10/2012/R&D	
EFTA-ríki	Noregur	
Stofnun sem veitir aðstoð	Heiti	Innovasjon Norge
	Póstfang	Postboks 448, Sentrum N-0104 Oslo, Norge
	Vefsetur	<a href="http://www.innovationnorway.com">www.innovationnorway.com</a>
Fyrirsögn aðstoðarráðstöfunar	Nýsköpunaráætlun á sviði timburframleiðslu	
Innlend lagaákvæði (tilvísun til opinberrar útgáfu lagaákvæðanna)	Fjárlög ríkisins (2011–2012), 1149. kafli, 71. liður.	
Vefslóð að heildartexta aðstoðarákvæðanna	<a href="http://www.innovasjonnorge.no/Satsinger/Landbruk/Trebasert-innovasjonsprogram/">http://www.innovasjonnorge.no/Satsinger/Landbruk/Trebasert-innovasjonsprogram/</a>	
Tegund aðstoðar	Aðstoðarkerfi	X
Gildistími	Aðstoðarkerfi	1.8.2012 til 31.12.2013
Hlutgengar atvinnugreinar	Allar atvinnugreinar sem eiga rétt á aðstoð	Allar atvinnugreinar geta fengið aðstoð, svo fremi sem aðstoðarþegar stuðli að heildarmakmiði áætlunarinnar – að auka notkun viðar.
Tegund viðtakanda	Lítill og meðalstór fyrirtæki	X
	Stórfyrirtæki	X
Fjárveiting	Fyrirhuguð árleg heildarfjárveiting til kerfisins	26 milljónir NOK
	Heildarfjárveiting sérákvæðinnar aðstoðar sem fyrirtækinu er úthlutað	NOK ... (í milljónum)
	Veittar ábyrgðir	NOK ... (í milljónum)
Aðstoðarform (5. gr.)	Styrkur	X

## II. HLUTI

Almenn markmið (upptalning)	Markmið (upptalning)	Hámarksáðstoðarhlutfall í % eða hámarksáðstoðarfjárhæð í NOK	Lítill og meðalstór fyrirtæki –viðbótaraðstoð í %
Aðstoð vegna kaupa á ráðgjöf fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki og þátttöku lítilla og meðalstórra fyrirtækja í kaupstefnum (26. og 27. gr.)	Aðstoð vegna kaupa á ráðgjöf fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki (26. gr.)	50%	
	Aðstoð vegna þátttöku lítilla og meðalstórra fyrirtækja í kaupstefnum (27. gr.)	50%	
Aðstoð vegna rannsóknna, þróunar og nýsköpunar (30.–37. gr.)	Aðstoð vegna rannsóknna- og þróunarverkefna (31. gr.)	Grunnrannsóknir (stafl. a) í 2. mgr. 31. gr.) ... %	
	Iðnrannsóknir (stafl. b) í 2. mgr. 31. gr.)	50%	10/20%
	Þróunarstarf (stafl. c) í 2. mgr. 31. gr.)	25%	10/20%
	Aðstoð vegna tæknilegra hagkvæmniathugana (32. gr.)	40/65%	10%
	Aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki vegna kostnaðar sem tengist hugverkarétti á sviði iðnaðar (33. gr.)	50%	
	Aðstoð vegna rannsókna og þróunar í landbúnaði og sjávarútvegi (34. gr.)		
	Aðstoð við ung sprotafyrirtæki (35. gr.)	8 milljónir NOK	
	Aðstoð til kaupa á ráðgjafarþjónustu og stoðþjónustu á sviði nýsköpunar (36. gr.)	1,6 milljónir NOK	
	Aðstoð til að gera kleift að fá sérfræðimenntað starfsfólk að láni (37. gr.)	50%	
Fræðslustarf (38.–39. gr.)	Sértæk fræðsla (1. mgr. 38. gr.)	25%	10/20%
	Almenn fræðsla (2. mgr. 38. gr.)	60%	10/20%

**Upplýsingar frá EFTA-ríkjunum um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við gerðina sem um getur í lið 1j í XV. viðauka við EES-samninginn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 800/2008 þar sem tilgreindir eru tilteknir flokkar aðstoðar sem samrýmast sameiginlega markaðnum til beitingar 87. og 88. gr. sáttmálans (reglugerð um almenna hópundanþágu))** 2012/EES/69/04

**I. HLUTI**

Tilvísunarnúmer aðstoðar	GBER 11/2012/EMP	
EFTA-ríki	Noregur	
Hérað	Heiti héraðs (NUTS) 3. þrep – Troms	Staða með tilliti til byggðaaðstoðar Ákvæði stafl. c) í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins
Stofnun sem veitir aðstoð	Heiti	Troms fylkeskommune
	Póstfang	Postboks 6600 NO-9296 Tromsø, Norge
	Vefsetur	www.tromsfylke.no
Fyrirsögn aðstoðarráðstöfunar	Byggðapróunaráætlun fyrir Tromsfylki 2010–2013	
Innlend lagaákvæði (tilvísun til opinberrar útgáfu lagaákvæðanna)	Þróunarsjóður Tromsfylkis var stofnaður 12. mars 1985 samkvæmt ákvörðun fylkisstjórnar Troms	
Vefslóð að heildartexta aðstoðarákvæðanna	<a href="http://www.tromsfylke.no/LinkClick.aspx?fileticket=qah_PB73Oyc%3d&amp;tabid=332">http://www.tromsfylke.no/LinkClick.aspx?fileticket=qah_PB73Oyc%3d&amp;tabid=332</a>	
Tegund aðstoðar	Aðstoðarkerfi	X
Breyting á gildandi aðstoðarákvæðum		Málsnúmer Eftirlitsstofnunar EFTA Tilvísunarnúmer ESA 2/2005
	Framlenging	2010–2013
Gildistími	Aðstoðarkerfi	1.1.2010 til 31.12.2013
Hlutgengar atvinnugreinar	Allar atvinnugreinar sem eiga rétt á aðstoð	X
Tegund viðtakanda	Lítill og meðalstór fyrirtæki	X
Fjárveiting	Fyrirhuguð árleg heildarfjárveiting til kerfisins	8 milljónir NOK
Aðstoðarform (5. gr.)	Styrkur	X
	Vaxtaniðurgreiðsla	
	Lán	X

**II. HLUTI**

Almenn markmið (upptalning)	Markmið (upptalning)	Hámarksaðstoðarlutfall í % eða hámarksaðstoðarfjárhæð í NOK	Lítill og meðalstór fyrirtæki –viðbótaraðstoð í %
Aðstoð til fjárfestinga til eflingar atvinnu í litlum og meðalstórum fyrirtækjum (15. gr.)		50%	0%

**Auglýsing Eftirlitsstofnunar EFTA um endurkröfuvexti sem reikna ber við endurheimtu ríkisaðstoðar og viðmiðunar- og afreiknivexti í þremur EFTA-rikkjum; vextirnir gilda frá 1. ágúst 2012**

2012/EES/69/05

*Birt í samræmi við ákvæði 10. gr. ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA 195/04/COL frá 14. júlí 2004<sup>(1)</sup>.*

Grunnvextir eru reiknaðir í samræmi við ákvæði kaflans um aðferð við útreikning viðmiðunar- og afreiknivaxta í leiðbeinandi reglum Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð, með áorðnum breytingum samkvæmt ákvörðun stjórnar stofnunarinnar 788/08/COL frá 17. desember 2008.<sup>(2)</sup> Til þess að finna viðeigandi viðmiðunarvexti ber að bæta við hæfilegu vaxtaálagi í samræmi við ákvæði leiðbeinandi reglna um ríkisaðstoð. **Að því er afreiknivextina varðar merkir þetta að hækka verður grunnvextina sem nemur viðeigandi vaxtaálagi, þ.e. 100 grunnpunktum.** Endurkröfuvextirnir verða einnig að jafnaði reiknaðir með því að bæta 100 grunnpunktum við grunnvextina eins og kveðið er á um í ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 789/08/COL frá 17. desember 2008<sup>(3)</sup> um breytingu á ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 195/04/COL frá 14. júlí 2004.<sup>(4)</sup>

	Ísland	Liechtenstein	Noregur
1.1.2012 – 31.5.2012	4,70	0,31	3,57
1.6.2012 – 31.7.2012	4,70	0,38	3,57
1.8.2012 –	5,90	0,38	3,57

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 139, 25.5.2006, bls. 37, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 25.5.2006, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 105, 21.4.2011, bls. 32, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 23, 21.4.2011, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 340, 22.12.2010, bls. 1, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 72, 22.12.2010, bls. 1.

<sup>(4)</sup> Sjá samsteypta útgáfu á vefslóðinni <http://www.eftasurv.int/media/decisions/195-04-COL.pdf>



**Auglýsing Eftirlitsstofnunar EFTA um endurkröfuvexti sem reikna ber við endurheimtu ríkisaðstoðar svo og viðmiðunar- og afreiknivexti í þremur EFTA-rikjum; vextirnir gilda frá 1. september 2012**

2012/EES/69/06

*Birt í samræmi við ákvæði 10. gr. ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA 195/04/COL frá 14. júlí 2004 <sup>(1)</sup>.*

Grunnvextir eru reiknaðir í samræmi við ákvæði kaflans um aðferð við útreikning viðmiðunar- og afreiknivaxta í leiðbeinandi reglum Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð, með áorðnum breytingum samkvæmt ákvörðun stjórnar stofnunarinnar 788/08/COL frá 17. desember 2008. <sup>(2)</sup> Til þess að finna viðeigandi viðmiðunarvexti ber að bæta við hæfilegu vaxtaálagi í samræmi við ákvæði leiðbeinandi reglna um ríkisaðstoð. **Að því er afreiknivextina varðar merkir þetta að hækka verður grunnvextina sem nemur viðeigandi vaxtaálagi, þ.e. 100 grunnpunktum.** Endurkröfuvextirnir verða einnig að jafnaði reiknaðir með því að bæta 100 grunnpunktum við grunnvextina eins og kveðið er á um í ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 789/08/COL frá 17. desember 2008 <sup>(3)</sup> um breytingu á ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 195/04/COL frá 14. júlí 2004. <sup>(4)</sup>

	Ísland	Liechtenstein	Noregur
1.1.2012 – 31.5.2012	4,70	0,31	3,57
1.6.2012 – 31.7.2012	4,70	0,38	3,57
1.8.2012 – 31.8.2012	5,90	0,38	3,57
1.9.2012 –	5,90	0,38	2,95

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 139, 25.5.2006, bls. 37, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 25.5.2006, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 105, 21.4.2011, bls. 32, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 23, 21.4.2011, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 340, 22.12.2010, bls. 1, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 72, 22.12.2010, bls. 1.

<sup>(4)</sup> Sjá samsteypta útgáfu á vefslóðinni <http://www.eftasurv.int/media/decisions/195-04-COL.pdf>

# EFTA-DÓMSTÓLLINN

## SKIPAN EFTA-DÓMSTÓLSINS

2012/EES/69/07

### Skipan í stöðu ritara EFTA-dómstólsins

Gunnar Selvik hefur verið skipaður ritari EFTA-dómstólsins í samræmi við 9. gr. bókunar 5 við samning EFTA-ríkjanna um eftirlitsstofnun og dómstól fyrir tímabilið 1. september 2012 til 31. ágúst 2015. Hann kemur í stað Skúla Magnússonar sem hefur látið af störfum.

# ESB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.6681 – Strategic Value Partners/Kloeckner Holdings)**

**2012/EES/69/08**

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. nóvember 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Strategic Value Partners LLC („SVP“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í lúxemborgska fyrirtækinu Kloeckner Holdings GP S.A. („KH“), endanlegu móðurfélagi hins þýska Klöckner Pentaplast Group („KPG“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - SVP: fjárfestingarfyrirtæki sem hefur umsýslu með vogunarsjóðum og sjóðum sem fjárfesta í óskráðum félögum og fjárfestir á mörkuðum fyrir skráð og óskráð félög, skuldamörkuðum og öðrum óhefðbundnum fjárfestingarmörkuðum um allan heim. Eitt félaganna í eignasafni SVP, Vestolit GmbH & Co. KG, framleiðir pólývínýlklóríð (PVC)
  - KH: endanlegt móðurfélag KPG sem stundar framleiðslu á harðplasti í umbúðir fyrir lyf, lækningatæki, matvöru, rafeindatæki og vörur til almennra nota, svo og fyrir tæknivörur og sérnotavörur
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 378, 8. desember 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6681 – Strategic Value Partners/Kloeckner Holdings, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29. I. 2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.6695 – Azoty Tarnów/Zakłady Azotowe Puławy)**

2012/EES/69/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. desember 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. 4. gr. sömu reglugerðar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem pólska fyrirtækið Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach S.A. („ATT“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í pólska fyrirtækinu Zakłady Azotowe „Puławy“ S.A. („ZAP“) og dótturfélögum þess („ZAP-samsteypunni“) sem lýtur nú yfirráðum pólska ríkisins.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - ATT: framleiðsla og sala á steinefnum til áburðargerðar, plasti, oxóalkóhóli og mýkiefnum og fastlitarefnum
  - ZAP: framleiðsla og sala á steinefnum til áburðargerðar og öðrum íðefnum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 382, 12. desember 2012). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6695 – Azoty Tarnów/Zakłady Azotowe Puławy, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.6747 – Energie Steiermark/Steweag-Steg)**

2012/EES/69/10

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. desember 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem austurríska fyrirtækið Energie Steiermark AG („Energie Steiermark“), sem lýtur sameiginlegum yfirláðum Steiermark-héraðs og EDF-samsteypunnar, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirláð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í austurríska fyrirtækinu Steweag-Steg GmbH („SSG“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Energie Steiermark: framleiðsla og dreifing á raforku, gasi og húshitun, aðallega í Austurríki
  - SSG: viðskipti með raforku og dreifing, aðallega í Austurríki
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 384, 13. desember 2012). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6747 – Energie Steiermark/Steweag-Steg, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.6758 – Bunge Group/MBF/Novaol Austria)**

2012/EES/69/11

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. nóvember 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem svissneska fyrirtækið Bunge Group („Bunge“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í þýska fyrirtækinu Mannheim Bio Fuel GmbH („MBF“) og hinu austurríska Novaol Austria GmbH („Novaol“), en þau lúta bæði yfirráðum fyrirtækisins Diester Industrie International SAS („DII“), sameiginlegs fyrirtækisins hins franska Diester Industries SAS („Diester“) og Bunge.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Bunge: landbúnaðar- og matvælafyrirtæki sem starfar á heimsvísu og skiptist í eftirtaldar fjórar deildir: i) landbúnaðarvörur, ii) sykur og líforka, iii) matvæli og innihaldsefni og iv) áburður
  - MBF og Novaol: framleiðsla og sala á lífdísil og óunnu glýseríni, aukaafurð við framleiðslu lífdísils
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 378, 8. desember 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6758 – Bunge Group/MBF/Novaol Austria, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.6782 – H.I.G. Europe Capital/Petrochem Carless Holdings)**

2012/EES/69/12

1. Framkvæmdastjórninni barst 28. nóvember 2012 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið H.I.G. Europe Capital Partners L.P. („H.I.G.“), fyrir milligöngu þýska fyrirtækisins Haltermann Holding GmbH („Haltermann“) sem er í eignasafni þess, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í breska fyrirtækinu Petrochem Carless Holdings Ltd. („PCHL“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - H.I.G.: fjárfestingarfyrirtæki sem fjárfestir í óskráðum félögum
  - Haltermann: framleiðsla og sala á íðefnum sem eru unnin úr kolvetni
  - PCHL: eignarhaldsfélag Petrochem Carless Limited og stundar framleiðslu og sölu á hreinsuðu eldsneyti, íðefnum úr jarðolíu, vökvum fyrir vélknúin ökutæki og sérnotaíðefnum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 378, 8. desember 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með raþpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Upphaf málsmeðferðar**  
**(Mál COMP/M.6576 – Munksjö/Ahlstrom)**

2012/EES/69/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 7. desember 2012 að hefja málsmeðferð í ofangreindu máli eftir að hafa komist að þeirri niðurstöðu að mikill vafi léki á að hin tilkynnta samfylking væri samrýmanleg sameiginlega markaðnum. Upphaf málsmeðferðar markar byrjun annars áfanga rannsóknar á þessari samfylkingu og er með fyrirvara um endanlega ákvörðun í málinu. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflid c) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004.

Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Til að unnt sé að taka fullt mið af athugasemdunum verða þær að berast framkvæmdastjórninni innan 15 daga frá því að tilkynning þessi birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 384, 13. desember 2012). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 22964301/22967244) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.6576 – Munksjö/Ahlstrom, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Ríkisaðstoð – Ítalía**

2012/EES/69/14

**Málsnúmer SA.33083 (2012/C) (áður 2012/NN) og SA.35083 (2012/C) (áður 2012/NN)**  
**– Afsláttur af sköttum og framlögum sem tengjast náttúruhamförum og afsláttur**  
**af sköttum og framlögum sem tengjast jarðskjálftanum í Abruzzi árið 2009 (allar**  
**atvinnugreinar nema landbúnaður)**

**Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti**  
**Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum á Ítalíu, með bréfi dagsettu 17. október 2012, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir er einn mánuður frá því að ágríp þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB (C 381, 11.12.2012, bls. 32). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State Aid Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Bréfasími: +32 22961242

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld á Ítalíu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.



## Auglýst eftir tillögum – EACEA/39/12

2012/EES/69/15

## MEDIA 2007 – Þróun, dreifing, kynning og fræðslustarf

## Stuðningur við stafvæðingu evrópskra kvikmyndahúsa

Auglýst er eftir tillögum á grundvelli ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1718/2006/EB frá 15. nóvember 2006 um framkvæmd áætlunar um stuðning við hljóð- og myndefnisframleiðslu í Evrópu (MEDIA 2007).

Heildarmakmið með áætluninni eru:

- a) að varðveita og efla margbreytileika á sviði tungumála og menningar í Evrópu, svo og arfleifð á sviði kvikmynda og hljóð- og myndmiðla, tryggja aðgang almennings að henni og stuðla að skoðanaskiptum milli menningarsvæða,
- b) að auka dreifingu og fjölga áhorfendum að evrópskum hljóð- og myndmiðlaverkum innan Evrópu-sambandsins og utan, m.a. með aukinni samvinnu milli aðila,
- c) að auka samkeppnishæfni hljóð- og myndmiðlageirans í Evrópu innan ramma opins og samkeppnishæfs evrópsks markaðar sem er jákvæður í garð atvinnusköpunar, m.a. með því að stuðla að tengslum milli fagfólks á sviði hljóð- og myndmiðlageirans.

Markmið áætlunarinnar um „stafvæðingu kvikmyndahúsa“ er að hvetja kvikmyndahús til að sýna umtalsvert hlutfall verka sem eru framleidd á vegum tveggja eða fleiri Evrópulanda til að nýta möguleika stafrænnar tækni.

Markmiðið auglýsingar þessarar eftir tillögum er að greiða fyrir upptöku stafrænnar tækni í kvikmyndahúsum sem sýna evrópskar kvikmyndir með því að veita styrki vegna óbeins kostnaðar við kaup á stafrænni sýningarvél.

Um nánari upplýsingar um þessa auglýsingu vísast til *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*, C 377, 7.12.2012, bls. 14.

Tillögur verður að senda fyrir **31. janúar 2013** (dagur á póststimpli).

Umsóknarleiðbeiningar og umsóknareyðublöð er að finna á eftirfarandi vefslóð:

[http://ec.europa.eu/culture/media/fundings/exhibition/digitisation-of-cinemas/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/media/fundings/exhibition/digitisation-of-cinemas/index_en.htm)

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar 2012/EES/69/16  
Evrópuþingsins og ráðsins 94/25/EB frá 16. júní 1994 um samræmingu laga og  
stjórnsýslufyrirmæla aðildarríkjanna um skemmtibáta**

*(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt tilskipuninni)*

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Uppblásanlegir bátar – 1. hluti: Bátar með 4,5 kW hámarksvélarafli (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Uppblásanlegir bátar – 2. hluti: Bátar með hámarksvélarafli 4,5 kW til og með 15 kW (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-3:2001 Uppblásanlegir bátar – 3. hluti: Bátar með 15 kW hámarksvélarafli og meira (ISO 6185-3:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-4:2011 Uppblásanlegir bátar – Hluti 4: Bátar af heildarlengd milli 8 og 24 m og með 15 kW vélarafli eða meira (ISO 6185-4:2011)	4.1.2012		
CEN	EN ISO 7840:2004 Smábátar – Eldtraustar eldsneytislöngur (ISO 7840:2004)	8.1.2005	EN ISO 7840:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2004)
CEN	EN ISO 8099:2000 Smábátar – Söfnunarkerfi fyrir salernisúrgang (ISO 8099:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 8469:2006 Smábátar – Eldsneytislöngur sem eru ekki eldtraustar (ISO 8469:2006)	12.12.2006	EN ISO 8469:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.1.2007)
CEN	EN ISO 8665:2006 Smábátar – Stimpilbrunahreyflar í báta – Mæling og yfirlýsing um vélarafli (ISO 8665:2006)	16.9.2006	EN ISO 8665:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2006)
CEN	EN ISO 8666:2002 Smábátar – Meginupplýsingar (ISO 8666:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 8847:2004 Smábátar – Strýrisbúnaður – Virar og trissur (ISO 8847:2004)	8.1.2005	EN 28847:1989 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2004)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 8849:2003 Smábátar – Rafknúnar jafnstraums austurdælur (ISO 8849:2003)	8.1.2005	EN 28849:1993 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2004)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Smábátar – Vatnsgáttir og lokur gegnum skrokk – 1. hluti: Gáttir og lokur úr málmí (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001		

Evrópsk staðlasamtök <sup>(1)</sup>	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Smábátar – Vatnsgáttir og lokur gegnum skrokk – 2. hluti: Úr öðru efni en málmí (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Smábátar – Eldvarnir – 1. hluti: Bátar með skrokklengd allt að 15m (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Smábátar – Eldvarnir – 2. hluti: Bátar með skrokklengd yfir 15 m (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 9097:1994 Smábátar – Rafknúnar víftur (ISO 9097:1991)	25.2.1998		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001	Athugasemd 3	Liðinn (31.3.2001)
CEN	EN ISO 10087:2006 Smábátar – Auðkenning bols – Skráningarkerfi (ISO 10087:2006)	13.5.2006	EN ISO 10087:1996 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2006)
CEN	EN ISO 10088:2009 Bátar – Föst eldsneytiskerfi (ISO 10088:2009)	17.4.2010	EN ISO 10088:2001 Athugasemd 2.3	Liðinn (31.12.2011)
CEN	EN ISO 10133:2000 Smábátar – Rafkerfi – Jafnstraumslagnir með mjög lágrí spennu (ISO 10133:2000)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 10239:2008 Smábátar – Kerfi fyrir fljótandi jarðolíugas (LPG) (ISO 10239:2008)	30.4.2008	EN ISO 10239:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2008)
CEN	EN ISO 10240:2004 Smábátar – Notendahandbók (ISO 10240:2004)	3.5.2005	EN ISO 10240:1996 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2005)
CEN	EN ISO 10592:1995 Smábátar – Vökvastýrikerfi (ISO 10592:1994)	25.2.1998		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001	Athugasemd 3	Liðinn (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11105:1997 Bátar – Loftræstikerfi á rými fyrir bensínvélar og/eða bensíngeyma (ISO 11105:1997)	18.12.1997		
CEN	EN ISO 11192:2005 Bátar – Myndraen tákni (ISO 11192:2005)	14.3.2006		
CEN	EN ISO 11547:1995 Smábátar – Ræsivörn fyrir utanborðsvél sem er í gír (ISO 11547:1994)	18.12.1997		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001	Athugasemd 3	Liðinn (31.3.2001)

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN ISO 11591:2011 Smábátar, vélknúinir – Sjónsvið frá stýrisstöð (ISO 11591:2011)	4.1.2012	EN ISO 11591:2000  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.3.2012)
CEN	EN ISO 11592:2001 Smábátar undir 8 m skrokklengd – Ákvörðun á málgildi hámarksknúningsafls (ISO 11592:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11812:2001 Smábátar – Vatnspétt stýrisrúm og stýrisrúm sem tæma sig fljótt (ISO 11812:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Smábátar – Smíði skrokks – Efnismál – 1. hluti: Efni: Hitaharðnandi resín, trefjaglersstyrking, viðmiðunarlagsskipting (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Smábátar – Smíði skrokks og efnismál – 2. hluti: Efni: Efni í samlokukjarna til nota við samlokusmið, innsteypt efni (ISO 12215-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Smábátar – Smíði skrokks og efnismál – 3. hluti: Efni: Stál, álblöndur, viður og önnur efni (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Smábátar – Smíði skrokks og efnismál – 4. hluti: Verkstæði og framleiðsla (ISO 12215-4:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Bátar – Smíði skrokks og efnismál – Hluti 5: Hönnunarþrýstingur einbolunga, hönnunarspenna, ákvörðun efnismáls (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Bátar – Smíði skrokks og efnismál – Hluti 6: Byggingarfyrirkomulag og frágangur (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Bátar – Smíði skrokks og efnismál – Hluti 8: Stýrisblað (ISO 12215-8:2009)	17.4.2010		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11.11.2010		
CEN	EN ISO 12215-9:2012 Bátar – Smíði skrokks og efnismál – Hluti 9: Áfestir hlutar seglbáta (ISO 12215-9:2012)	15.8.2012		
CEN	EN ISO 12216:2002 Smábátar – Gluggar, kýraugu, lúgur, ljórar og hurðir – Kröfur um styrk og vatnsheldni (ISO 12216:2002)	19.12.2002		

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN ISO 12217-1:2002 Smábátar – Mat og flokkun á stöðugleika og flotmagni – 1. hluti: Bátar aðrir en seglbátar sem eru 6m að lengd og lengri (ISO 12217-1:2002)	1.10.2002		
	EN ISO 12217-1:2002/A1:2009	17.4.2010	Athugasemd 3	Liðinn (30.4.2010)
CEN	EN ISO 12217-2:2002 Smábátar – Mat og flokkun á stöðugleika og flotmagni – 2. hluti: Seglbátar sem eru 6m að lengd og lengri (ISO 12217-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12217-3:2002 Smábátar – Mat og flokkun á stöðugleika og flotmagni – 3. hluti: Bátar sem eru undir 6 m að lengd (ISO 12217-3:2002)	1.10.2002		
	EN ISO 12217-3:2002/A1:2009	17.4.2010	Athugasemd 3	Liðinn (30.4.2010)
CEN	EN ISO 13297:2000 Smábátar – Rafkerfi – Riðstraumsraflagnir (ISO 13297:2000)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 13590:2003 Bátar – Sæpotur – Kröfur varðandi byggingu og kerfisuppsetningu (ISO 13590:2003)	8.1.2005		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005		
CEN	EN ISO 13929:2001 Smábátar – Stýrisbúnaður – Tannhjólakerfi (ISO 13929:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Bátar – Hljóð sem berst um loft frá vélknúnum skemmtibátum – Hluti 1: Aðferðir við mælingar á hljóði sem berst frá bát á siglingu framhjá (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009	EN ISO 14509:2000  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2009)
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Smábátar – Hljóð sem berst um loft frá vélknúnum skemmtibátum – Hluti 2: Mat á hljóðstigi með samanburðarbátum (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Bátar – Hljóð sem berst um loft frá vélknúnum skemmtibátum – Hluti 3: Hljóðstyrksmat með útreiknings- og mæliaðferðum (ISO 14509-3:2009)	17.4.2010		
CEN	EN ISO 14895:2003 Smábátar – eldavélar sem nota fljótandi eldsneyti (ISO 14895:2000)	30.10.2003		

Evrópsk staðlasamtök <sup>(1)</sup>	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN ISO 14945:2004 Bátar – Skilti framleiðanda (ISO 14945:2004)	8.1.2005		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 14946:2001 Smábátar – hámarkshleðsluþol (ISO 14946:2001)	6.3.2002		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 15083:2003 Smábátar – Austursdælukerfi (ISO 15083:2003)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 15084:2003 Smábátar – Akkeris-, festi- og dráttarbúnaður – Styrktir festistaðir (ISO 15084:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 15085:2003 Smábátar – Varnir gegn missi manna fyrir borð og endurheimt manna sem falla fyrir borð (ISO 15085:2003)	30.10.2003		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17.4.2010	Athugasemd 3	Liðinn (30.11.2009)
CEN	EN ISO 15584:2001 Smábátar – Innanborðsbensínvélar – Eldsneytis- og rafkerfisihlutir sem áfastir eru vél (ISO 15584:2001)	6.3.2002		
CEN	EN 15609:2012 Búnaður og aukahlutir fyrir fljótandi jarðolíugas (LPG) – LPG knúningskerfi fyrir smábáta, skemmtibáta og önnur sjóför – Kröfur varðandi ísetningu	15.8.2012	EN 15609:2008 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2012)
CEN	EN ISO 15652:2005 Bátar – Fjarstýringarbúnaður fyrir litla þotubáta með innanborðsvél (ISO 15652:2003)	7.9.2005		
CEN	EN ISO 16147:2002 Smábátar – Innanborðsdísilvélar – Eldsneytis- og rafkerfisihlutir sem áfastir eru vél (ISO 16147:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 21487:2006 Smábátar – Fastir bensín- og disilólíutankar (ISO 21487:2006)	19.7.2007		
	EN ISO 21487:2006/AC:2009	17.4.2010		
CEN	EN 28846:1993 Smábátar – Raftæki – Vörn gegn íkveikju eldfimra lofttegunda (ISO 8846:1990)	30.9.1995		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001	Athugasemd 3	Liðinn (31.3.2001)

Evrópsk staðlasamtök <sup>(1)</sup>	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 28848:1993 Smábátar – Fjarstýribúnaður fyrir stýri (ISO 8848:1990)	30.9.1995		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001	Athugasemd 3	Liðinn (31.3.2001)
CEN	EN 29775:1993 Smábátar – Fjarstýribúnaður til að stjórna einni utanborðsvél með vélarafli frá 15 kW til 40 kW (ISO 9775:1990)	30.9.1995		
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001	Athugasemd 3	Liðinn (31.3.2001)
Cenelec	EN 60092-507:2000 Rafmagnsbúnaður í skipum – Hluti 507: Skemmtibátar IEC 60092-507:2000	12.6.2003		

(<sup>1</sup>) CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)  
 CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)  
 ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, FRANCE, sími +33 492944200, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

- Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.
- Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur tilskipunarinnar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.
- Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi (3. dalkur), er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

#### ATHUGIÐ:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja sem taldar eru upp í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB (<sup>1</sup>), með áorðnum breytingum skv. tilskipun 98/48/EB (<sup>2</sup>).
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða EES-viðbæti við þau, séu rétt.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.

(<sup>1</sup>) Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18.

- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hefur uppfærslu hennar með höndum.

Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)



**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar 2012/EES/69/17  
Evrópuþingsins og ráðsins 97/23/EB frá 29. maí 1997 um samræmingu á lögum aðild-  
arríkjanna varðandi þrýstibúnað**

*(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt tilskipuninni)*

Í eftirfarandi skrá er að finna tilvísunarnúmer samhæfðra staðla fyrir þrýstibúnað og tilvísunarnúmer samhæfðra viðbótarstaðla fyrir efni sem eru notuð til framleiðslu þrýstibúnaðar. Að því er varðar samhæfða viðbótarstaðla fyrir efni tekur ætlað samræmi við grundvallaröryggiskröfur aðeins til tæknilegra upplýsinga um efni í staðlinum og segir ekkert um hvort efnið henti í tiltekinn tækjabúnað. Tæknilegar upplýsingar í efnisstaðlinum ber því að meta með hliðsjón af hönnunarkröfum fyrir tækjabúnaðinn til þess að sannreyna megi að fullnægt sé grundvallaröryggiskröfum í tilskipuninni um þrýstibúnað.

Evrópsk staðlasamtök <sup>(1)</sup>	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 3-8:2006 Handslökkvitæki – Hluti 8: Viðbótarkröfur við EN 3-7 varðandi smíði, þrýstipól og tæknilegar prófanir slökkvitækja með hámarksþrýstingi allt að 30 bör		
	EN 3-8:2006/AC:2007		
CEN	EN 19:2002 Lokar til notkunar í iðnaði – Merking málmloka		
CEN	EN 267:2009+A1:2011 Sjálfvirkir súgbrennarar fyrir fljótandi eldsneyti	EN 267:2009 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 287-1:2011 Hæfnispróf suðumanna – Samsuða málma – Hluti 1: Stál	EN 287-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 334:2005+A1:2009 Gasþrýstijafnarar fyrir inntaksþrýsting allt að 100 bör	EN 334:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2009)
CEN	EN 378-2:2008+A2:2012 Kælikerfi og varmadælar – Kröfur er varða öryggi og umhverfi – Hluti 2: Hönnun, smíði, prófanir, merkingar og skjöl	EN 378-2:2008 +A1:2009 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2012)
CEN	EN 593:2009+A1:2011 Lokar til notkunar í iðnaði – Málmventlar	EN 593:2009 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2011)
CEN	EN 676:2003+A2:2008 Sjálfvirkir súgbrennarar fyrir loftkennt eldsneyti		
	EN 676:2003+A2:2008/AC:2008		
CEN	EN 764-5:2002 Þrýstibúnaður – 5. hluti: Samræmis- og skoðunarskjöl varðandi efni		
CEN	EN 764-7:2002 Þrýstibúnaður – 7. hluti: Öryggiskerfi fyrir ókyntan þrýstibúnað		
	EN 764-7:2002/AC:2006		
CEN	EN 1057:2006+A1:2010 Kopar og koparblöndur – Heildregin kringlótt koparrör fyrir vatn og gas til nota í hreinlætis- og hitunarbúnaði	EN 1057:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2010)
CEN	EN 1092-1:2007 Flansar og tengsl þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og aukahluti – Tilgreint samkvæmt PN – 1. hluti: Stálflansar		

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 1092-3:2003 Flansar og samskeyti þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og aukahluti, tilgreindir samkvæmt PN – 3. hluti: Flansar úr koparblendi		
	EN 1092-3:2003/AC:2007		
CEN	EN 1092-4:2002 Flansar og samskeyti þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og aukahluti – Tilgreint samkvæmt PN – 4. hluti: Flansar úr álblendi		
CEN	EN 1171:2002 Lokar til notkunar í iðnaði – Rennilokar úr steypujárni		
CEN	EN 1252-1:1998 Lághitailát – Efni – 1. hluti: Seiglukröfur vegna hitastigs undir -80 °C		
	EN 1252-1:1998/AC:1998		
CEN	EN 1252-2:2001 Lághitailát – Efni – 2. hluti: Kröfur um seiglu við hitastig milli -80°C og -20°C		
CEN	EN 1349:2009 Stýrilokar fyrir iðnaðarferli	EN 1349:2000  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.5.2010)
CEN	EN 1515-4:2009 Flansar og samskeyti þeirra – Festing með boltum – Hluti 4: Val á boltum í búnað sem heyrir undir tilskipun 97/23/EB um þrýstibúnað		
CEN	EN 1562:2012 Málmsteypa – Hamranlegt steypujárn	EN 1562:1997  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 1563:2011 Málmsteypa – Seigjárn	EN 1563:1997  Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 1564:2011 Málmsteypa – Seigjárn	EN 1564:1997  Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 1591-1:2001+A1:2009 Flansar og samskeyti þeirra – Hönnunarreglur um hringlaga flansaskeytingar með þéttum – Hluti 1: Reikningsaðferð	EN 1591-1:2001  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2009)
	EN 1591-1:2001+A1:2009/AC:2011		
CEN	EN 1626:2008 Lághitailát – Lokar til lághitanotkunar	EN 1626:1999  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.5.2009)
CEN	EN 1653:1997 Kopar og koparblöndur – Plötur, þynnur og skífur fyrir katla, þrýstihylki og heitavatnsgeyma	Athugasemd 3	Liðinn (28.2.2001)
	EN 1653:1997/A1:2000		
CEN	EN 1759-3:2003 Flansar og samskeyti þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og aukahluti, tilgreindir eftir flokki – 3. hluti: Flansar úr koparblendi		
	EN 1759-3:2003/AC:2004		

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 1759-4:2003 Flansar og samskeyti þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og aukahluti, tilgreindir eftir flokki – 4. hluti: Flansar úr álblendi		
CEN	EN 1797:2001 Lághitailát – Gas-/efnissamhæfi	EN 1797-1:1998  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.1.2002)
CEN	EN 1866:2005 Færanleg slökkvitæki		
CEN	EN 1983:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Stálkúlulokar		
CEN	EN 1984:2010 Lokar til notkunar í iðnaði – Gegnumstreymislokar úr stáli	EN 1984:2000  Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN ISO 4126-1:2004 Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 1. hluti: Öryggislokar (ISO 4126-1:2004)		
	EN ISO 4126-1:2004/AC:2006		
CEN	EN ISO 4126-3:2006 Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – Hluti 3: Samstæður öryggisloka og öryggisbúnaðar með diskum sem bresta (ISO 4126-3:2006)		
CEN	EN ISO 4126-4:2004 Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 4. hluti: Stýrðir öryggislokar (ISO 4126-4:2004)		
CEN	EN ISO 4126-5:2004 Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 5. hluti: Stýrð kerfi til að létta þrýsting í öryggisskyni (ISO 4126-5:2004)		
	EN ISO 4126-5:2004/AC:2008		
CEN	EN ISO 9606-2:2004 Hæfnisprófun málmsuðumanna – Samsuða – 2. hluti: Ál og álblöndur (ISO 9606-2:2004)		
CEN	EN ISO 9606-3:1999 Samþykkisprófun málmsuðumanna – Samsuða – 3. hluti: Kopar og koparblendi (ISO 9606-3:1999)		
CEN	EN ISO 9606-4:1999 Samþykkisprófun málmsuðumanna – Samsuða – 4. hluti: Nikkel og nikkellendi (ISO 9606-4:1999)		
CEN	EN ISO 9606-5:2000 Samþykkisprófun málmsuðumanna – Samsuða – 5. hluti: Titan og titanblendi, sirkon og sirkonblendi (ISO 9606-5:2000)		
CEN	EN ISO 9712:2012 Skaðlausar prófanir – Viðurkenning og veiting vottorða til starfsfólks við skaðlausar prófanir (ISO 9712:2012)	EN 473:2008  Athugasemd 2.1	31.12.2012

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 10028-1:2007+A1:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – Hluti 1: Almennar kröfur	EN 10028-1:2007  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.10.2009)
	EN 10028-1:2007+A1:2009/AC:2009		
CEN	EN 10028-2:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 2. hluti: Óblandað stál og stálblendi með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig	EN 10028-2:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-3:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 3. hluti: Suðuhæft fínkorna stál, afglóað	EN 10028-3:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-4:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 4. hluti: Nikkelstál með tilgreindum eiginleikum við lágt hitastig	EN 10028-4:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-5:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 5. hluti: Suðuhæft fínkorna stál, heitvalsað með vélrænum aðferðum	EN 10028-5:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-6:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 6. hluti: Suðuhæft fínkorna stál, snöggkælt og temprað	EN 10028-6:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-7:2007 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 7. hluti: Ryðfrítt stál	EN 10028-7:2000  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.6.2008)
CEN	EN 10204:2004 Málmefni – Gerðir skoðunarskjala		
CEN	EN 10213:2007 Steypt stál til notkunar undir þrýstingi	EN 10213-3:1995 EN 10213-4:1995 EN 10213-2:1995 EN 10213-1:1995  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.5.2008)
	EN 10213:2007/AC:2008		
CEN	EN 10216-1:2002 Heildregin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 1. hluti: Rör úr óblönduðu stáli með tilgreindum eiginleikum við stofuhita		
	EN 10216-1:2002/A1:2004	Athugasemd 3	Liðinn (30.9.2004)
CEN	EN 10216-2:2002+A2:2007 Heildregin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 2. hluti: Rör úr óblönduðu stáli og stálblöndum með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig	EN 10216-2:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (29.2.2008)
CEN	EN 10216-3:2002 Heildregin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 3. hluti: Rör úr fínkorna stálblöndum		
	EN 10216-3:2002/A1:2004	Athugasemd 3	Liðinn (30.9.2004)

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 10216-4:2002 Heildregin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 4. hluti: Rör úr óblönduðu stáli og stálblöndum með tilgreindum eiginleikum við lágt hitastig		
	EN 10216-4:2002/A1:2004	Athugasemd 3	Liðinn (30.9.2004)
CEN	EN 10216-5:2004 Heildregin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 5. hluti: Rör úr ryðfríu stáli		
	EN 10216-5:2004/AC:2008		
CEN	EN 10217-1:2002 Soðin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 1. hluti: Rör úr óblönduðu stáli með tilgreindum eiginleikum við stofuhita		
	EN 10217-1:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-2:2002 Soðin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 2. hluti: Rafsoðin rör úr óblönduðu stáli og stálblöndum með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig		
	EN 10217-2:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-3:2002 Soðin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 3. hluti: Rör úr finkorna stálblöndum		
	EN 10217-3:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-4:2002 Soðin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 4. hluti: Rafsoðin rör úr óblönduðu stáli og stálblöndum með tilgreindum eiginleikum við lágt hitastig		
	EN 10217-4:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-5:2002 Soðin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 5. hluti: Duftsoðin rör úr óblönduðu stáli og stálblöndum með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig		
	EN 10217-5:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-6:2002 Soðin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 6. hluti: Duftsoðin rör úr óblönduðu stáli með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig		
	EN 10217-6:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 10217-7:2005 Soðin stálrör til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 7. hluti: Rör úr ryðfríu stáli		
CEN	EN 10222-1:1998 Smíðisgripir úr stáli til nota við þrýsting – 1. hluti: Almennar kröfur vegna smíðisgripa mótaðra í opnu móti		
	EN 10222-1:1998/A1:2002	Athugasemd 3	Liðinn (31.10.2002)
CEN	EN 10222-2:1999 Stálsmíðisgripir til notkunar undir þrýstingi – 2. hluti: Ferrít- og austenítstál með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig		
	EN 10222-2:1999/AC:2000		
CEN	EN 10222-3:1998 Stálsmíðisgripir til notkunar undir þrýstingi – 3. hluti: Nikkelstál með tilgreindum eiginleikum við lágt hitastig		
CEN	EN 10222-4:1998 Stálsmíðisgripir til notkunar undir þrýstingi – 4. hluti: Sjóðanlegt fínkornótt stál með mikinn styrkleika		
	EN 10222-4:1998/A1:2001	Athugasemd 3	Liðinn (31.1.2002)
CEN	EN 10222-5:1999 Stálsmíðisgripir til notkunar undir þrýstingi – 5. hluti: Ryðfrítt martensít-, austenít- og austenít-ferrítstál		
	EN 10222-5:1999/AC:2000		
CEN	EN 10253-2:2007 Rörtengi til stúfsuðu – Hluti 2: Óblandað stál og ferrítstál sem lýtur sérstökum skoðunarkröfum		
CEN	EN 10253-4:2008 Rörtengi til stúfsuðu – Hluti 4: Hamrað ástenít og ástenít-ferrítstál (duplex) sem lýtur sérstökum skoðunarkröfum		
	EN 10253-4:2008/AC:2009		
CEN	EN 10269:1999 Stál- og nikkblendir í festingar með tilgreindum eiginleikum við hátt og/eða lágt hitastig		
	EN 10269:1999/A1:2006	Athugasemd 3	Liðinn (31.10.2006)
	EN 10269:1999/A1:2006/AC:2008		
CEN	EN 10272:2007 Stangir úr ryðfríu stáli til notkunar undir þrýstingi	EN 10272:2000  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2008)
CEN	EN 10273:2007 Heitvalsáðar stengur úr suðuhæfu stáli til notkunar undir þrýstingi, með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig	EN 10273:2000  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.6.2008)
CEN	EN 10305-4:2011 Stálrör til notkunar við nákvæmnisaðstæður – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 4. hluti: Heildregin kaldsmíðuð rör til nota í vökva- og loftaflkerfi	EN 10305-4:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (9.9.2011)

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 10305-6:2005 Stálrör til notkunar við nákvæmnisaðstæður – Tæknileg afhendingarskilyrði – 6. hluti: Soðin kaldsmíðuð rör til nota í vökva- og loftaflkerfi		
CEN	EN ISO 10931:2005 Lagnakerfi úr plasti til nota í iðnaði – Pólý(vínýledín flúoríð) (PVDF) – Eiginleikar kerfishluta og kerfis (ISO 10931:2005)		
CEN	EN 12178:2003 Kælikerfi og varmadælur – Álestrarbúnaður fyrir yfirborðsstöðu vökva – Kröfur, prófun og merking		
CEN	EN 12263:1998 Kælikerfi og varmadælur – Öryggisrofar til að takmarka þrýsting – Kröfur og prófanir		
CEN	EN 12266-1:2012 Lokar til notkunar í iðnaði – Prófun málmloka – 1. hluti: Þrýstingur, verklag við prófun og samþykkt-arviðmið – Ófrávikjanlegar kröfur	EN 12266-1:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.10.2012)
CEN	EN 12284:2003 Kælikerfi og varmadælur – Lokar – Kröfur, prófun og merking		
CEN	EN 12288:2010 Lokar til notkunar í iðnaði – Rennilokar úr koparblöndum	EN 12288:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12334:2001 Lokar til notkunar í iðnaði – Eftirlitslokar úr steypujámi		
	EN 12334:2001/A1:2004	Athugasemd 3	Liðinn (28.2.2005)
	EN 12334:2001/AC:2002		
CEN	EN 12392:2000 Ál og álblendi – Hamraðar vörur – Sérstakar kröfur vegna vara til framleiðslu þrýstibúnaðar		
CEN	EN 12420:1999 Kopar og koparblendi – Smíðisgripir		
CEN	EN 12434:2000 Lághitailát – Sveigjanlegar lághitaslögur		
	EN 12434:2000/AC:2001		
CEN	EN 12451:2012 Kopar og koparblendi – Sívöl rör án samskeyta fyrir hitaskipta	EN 12451:1999  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2012)
CEN	EN 12452:2012 Kopar og koparblendi – Rúlluð rör með brúnum án samskeyta fyrir hitaskipta	EN 12452:1999  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2012)
CEN	EN 12516-1:2005 Lokar til notkunar í iðnaði – Hönnunarstyrkur lokahúsa – 1. hluti: Töflusetningaraðferð fyrir lokahús úr stáli		
	EN 12516-1:2005/AC:2007		
CEN	EN 12516-2:2004 Lokar til notkunar í iðnaði – Hönnunarstyrkur lokahúsa – 2. hluti: Reikningsaðferðir fyrir lokahús úr stáli		

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 12516-3:2002 Lokar – Hönnunarstyrkur lokahúsa – 3. hluti: Tilraunaaðferð		
CEN	EN 12516-4:2008 Lokar til notkunar í iðnaði – Hönnunarstyrkur lokahúsa – Hluti 4: Reikningsaðferð fyrir lokahús sem framleidd eru úr málmeffnum öðrum en stáli		
CEN	EN 12542:2010 Búnaður og aukahlutir fyrir fljótandi jarðolíugas (LPG) – Stöðurafsoðnir sívalir stáltankar, raðsmíðaðir til geymslu á fljótandi jarðolíugasi (LPG) allt að 13 m <sup>3</sup> – Hönnun og framleiðsla	EN 12542:2002 EN 14075:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 12735-1:2010 Kopar og koparblöndur – Heildregin, kringlótt koparrör til nota í loftkælingar- og kælikerfi – Hluti 1: Rör í lagnakerfi	EN 12735-1:2001  Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 12735-2:2010 Kopar og koparblöndur – Heildregin, kringlótt koparrör til nota í loftkælingar- og kælikerfi – Hluti 2: Rör í búnað	EN 12735-2:2001  Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 12778:2002 Eldunaráhöld – Hraðsuðupottar til heimilisnota	EN 12778:2002/A1:2005  Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2005)
CEN	EN 12952-1:2001 Vatnsrörakatlar og aukabúnaður – 1. hluti: Almennt		
CEN	EN 12952-2:2011 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – Hluti 2: Efni í þrýstingshluta katla og aukabúnaðar	EN 12952-2:2001  Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12952-3:2011 Vatnsrörakatlar og aukabúnaður – Hluti 3: Hönnun og útreikningar fyrir þrýstingshluta	EN 12952-3:2001  Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12952-5:2011 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – Hluti 5: Frágangur og samsetning þrýstingshluta ketilsins	EN 12952-5:2001  Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12952-6:2011 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – Hluti 6: Skoðun við smíði; upplýsingaskjöl og merking þrýstingshluta ketilsins	EN 12952-6:2001  Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12952-7:2002 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – 7. hluti: Kröfur vegna búnaðar fyrir ketilinn		
CEN	EN 12952-8:2002 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – 8. hluti: Kröfur um kveikjubúnað fyrir fljótandi og loftkennt eldsneyti fyrir ketilinn		
CEN	EN 12952-9:2002 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – 9. hluti: Kröfur um kveikjubúnað fyrir eldsneyti fyrir ketilinn í föstu duftkenndu formi		



Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 12952-10:2002 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – 10. hluti: Kröfur um öryggisbúnað gegn ofþrýstingi		
CEN	EN 12952-11:2007 Vatnsrörakatlar og fylgibúnaður – 11. hluti: Kröfur um takmörkunarbúnað ketils og fylgibúnað		
CEN	EN 12952-14:2004 Vatnsrörakatlar og fylgibúnaður – 14. hluti: Kröfur varðandi DENOX útblásturskerfi sem nota fljótandi ammoniak undir þrýstingi og ammoniaklausn		
CEN	EN 12952-16:2002 Vatnsrörakatlar og fylgibúnaður – 16. hluti: Kröfur varðandi grindur í svifbeði og kveikjubúnaði fyrir fast eldsneyti í katlinum		
CEN	EN 12953-1:2012 Tankkatlar – 1. hluti: Almennt	EN 12953-1:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 12953-2:2012 Tankkatlar – 2. hluti: Efni í þrýstingshluta katla og aukabúnaðar	EN 12953-2:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012 )
CEN	EN 12953-3:2002 Tankkatlar – 3. hluti: Hönnun og útreikningar fyrir þrýstingshluta		
CEN	EN 12953-4:2002 Tankkatlar – 4. hluti: Frágangur og samsetning þrýstingshluta ketilsins		
CEN	EN 12953-5:2002 Tankkatlar – 5. hluti: Skoðun við smíði; upplýsingaskjöl og merking þrýstingshluta ketilsins		
CEN	EN 12953-6:2011 Tankkatlar – 6. hluti: Kröfur vegna búnaðar fyrir ketilinn	EN 12953-6:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2011)
CEN	EN 12953-7:2002 Tankkatlar – 7. hluti: Kröfur um kveikjubúnað fyrir fljótandi og loftkennt eldsneyti fyrir katlana		
CEN	EN 12953-8:2001 Tankkatlar – 8. hluti Kröfur um öryggisbúnað gegn ofþrýstingi		
CEN	EN 12953-8:2001/AC:2002		
CEN	EN 12953-9:2007 Tankkatlar – 9. hluti: Kröfur um takmörkunarbúnað ketils og fylgibúnað		
CEN	EN 12953-12:2003 Tankkatlar – 12. hluti: Kröfur varðandi grindkveikjubúnað fyrir fast eldsneyti í katlinum		
CEN	EN 12953-13:2012 Tankkatlar – Hluti 13: Notkunarleiðbeiningar		
CEN	EN 13121-1:2003 Treffjaplasttancar og geymar til notkunar ofanjarðar – 1. hluti: Hráefni – Skilyrði um forskriftir og samþykki		

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 13121-2:2003 Treffjaplasttankar og geymar til notkunar ofanjarðar – 2. hluti: Samsett efni – Þol gegn kemískum efnum		
CEN	EN 13121-3:2008+A1:2010 Treffjaplasttankar og geymar til notkunar ofanjarðar – Hluti 3: Hönnun og frágangur  EN 13121-3:2008+A1:2010/AC:2011	EN 13121-3:2008  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2010)
CEN	EN 13134:2000 Logsuða – Viðurkenning verklagsreglna		
CEN	EN 13136:2001 Kælikerfi og varmadætur – Þrýstingsléttitæki og tilheyrandi lagnir – Útreikningsaðferðir  EN 13136:2001/A1:2005		Athugasemd 3  Liðinn (31.12.2005)
CEN	EN 13175:2003+A2:2007 Forskrift og prófunaraðferðir fyrir loka á tönkum undir fljótandi jarðolíugas (LPG)	EN 13175:2003  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2007)
CEN	EN 13348:2008 Kopar og koparblöndur – Heildregin, kringlótt koparrör til flutnings á gasi í læknisfræðilegum tilgangi eða til nota í lofttæmi	EN 13348:2001  Athugasemd 2.1	Liðinn (28.2.2009)
CEN	EN 13371:2001 Lághitailát – Tengir til lághitanotkunar		
CEN	EN 13397:2001 Lokar til notkunar í iðnaði – Blaðlokar úr málmefnum		
CEN	EN 13445-1:2009 Ókynt þrýstihylki – 1. hluti: Almenn	EN 13445-1:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 13445-2:2009 Ókynt þrýstihylki – 2. hluti: Efni  EN 13445-2:2009/A1:2012  EN 13445-2:2009/A2:2012	EN 13445-2:2002  Athugasemd 2.1  Athugasemd 3  Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2009)  31.12.2012  31.12.2012
CEN	EN 13445-3:2009 Ókynt þrýstihylki – 3. hluti: Hönnun  EN 13445-3:2009/A1:2012	EN 13445-3:2002  Athugasemd 2.1  Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2009)  31.12.2012
CEN	EN 13445-4:2009 Ókynt þrýstihylki – 4. hluti: Framleiðsla  EN 13445-4:2009/A1:2011	EN 13445-4:2002  Athugasemd 2.1  Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2009)  Liðinn (3.8.2012)

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 13445-5:2009 Ókynt þrýstihylki – 5. hluti: Skoðun og prófun	EN 13445-5:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
	EN 13445-5:2009/A2:2011	Athugasemd 3	Liðinn (3.8.2012)
	EN 13445-5:2009/A3:2011	Athugasemd 3	Liðinn (3.8.2012)
	EN 13445-5:2009/A1:2011	Athugasemd 3	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 13445-6:2009 Ókynt þrýstihylki – 6. hluti: Kröfur um hönnun og gerð þrýstihylkja og þrýstingshluta sem smíðaðir eru úr seigjárn	EN 13445-6:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 13445-8:2009 Ókynt þrýstihylki – Hluti 8: Viðbótarkröfur sem varða þrýstihylki úr áli og álblöndum	EN 13445-8:2006  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 13458-1:2002 Lághitailát – Ílát einangruð með stöðugu lofttæmi – 1. hluti: Grunnkröfur		
CEN	EN 13458-2:2002 Lághitailát – Ílát einangruð með stöðugu lofttæmi – 2. hluti: Hönnun, framleiðsla, skoðun og prófun		
	EN 13458-2:2002/AC:2006		
CEN	EN 13458-3:2003 Lághitailát – Ílát einangruð með stöðugu lofttæmi – 3. hluti: Rekstrarkröfur		
	EN 13458-3:2003/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2005)
CEN	EN 13480-1:2012 Iðnaðarlagnir úr málmi – Hluti 1: Almennt	EN 13480-1:2002  Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13480-2:2012 Iðnaðarlagnir úr málmi – Hluti 2: Efni	EN 13480-2:2002  Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13480-3:2012 Iðnaðarlagnir úr málmi – Hluti 3: Hönnun og útreikningar	EN 13480-3:2002  Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13480-4:2012 Iðnaðarlagnir úr málmi – Hluti 4: Gerð og lagning	EN 13480-4:2002  Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13480-5:2012 Iðnaðarlagnir úr málmi – Hluti 5: Skoðun og prófun	EN 13480-5:2002  Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13480-6:2012 Iðnaðarlagnir úr málmi – Hluti 6: Viðbótarkröfur um neðanjarðarlagnir	EN 13480-6:2004  Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13480-8:2012 Iðnaðarlagnir úr málmi – Hluti 8: Viðbótarkröfur um rörlagnir úr áli og álblöndum	EN 13480-8:2007  Athugasemd 2.1	31.12.2012

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 13585:2012 Brösun – Hæfisprófun brasara og rekstraraðila brösunarþjónustu (ISO 13585:2012)	EN 13133:2000  Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13611:2007 Öryggis- og stýribúnaður fyrir gasbrennara og tæki sem brenna gasi – Almennar kröfur	EN 13611:2007  Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13611:2007+ A2:2011 Öryggis- og stýribúnaður fyrir gasbrennara og tæki sem brenna gasi – Almennar kröfur	EN 13611:2007  Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 13648-1:2008 Lághitailát – Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – Hluti 1: Öryggislokar til lághitanotkunar	EN 13648-1:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.5.2009)
CEN	EN 13648-2:2002 Lághitailát – Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 2. hluti: Öryggistæki með diskum sem breyta til lághitanotkunar		
CEN	EN 13648-3:2002 Lághitailát – Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 3. hluti: Ákvörðun tilskilinnar losunar – Losunarrúmmál og stærðun		
CEN	EN 13709:2010 Lokar til notkunar í iðnaði – Eftirlitslokar og lokanlegir einstreymislokar úr stáli	EN 13709:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 13789:2010 Lokar til notkunar í iðnaði – Sætislokar úr steypujárni	EN 13789:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 13831:2007 Þenslukútar með innbyggðum þindum til nota í vatnslögnum		
CEN	EN 13835:2012 Málmsteypa – Austenítsteypujárn	EN 13835:2002  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2012)
CEN	EN 13923:2005 Vafin þrýstihylki úr trefjastyrktu gerviefni – Efni, hönnun, framleiðsla og prófun		
CEN	EN 14071:2004 Þrýstingsöryggislokar fyrir tanka undir fljótandi jarðolíugas (LPG) – Aukabúnaður		
CEN	EN 14129:2004 Þrýstingsöryggislokar fyrir tanka undir fljótandi jarðolíugas (LPG)		
CEN	EN 14197-1:2003 Lághitailát – Ílát einangruð án lofítæmis – 1. hluti: Grunnkröfur		
CEN	EN 14197-2:2003 Lághitailát – Ílát einangruð án lofítæmis – 2. hluti: Hönnun, framleiðsla, skoðun og prófun		
	EN 14197-2:2003/A1:2006	Athugasemd 3	Liðinn (28.2.2007)
	EN 14197-2:2003/AC:2006		

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 14197-3:2004 Lághitaflát – Flát einangruð án lofttæmis – 3. hluti: Rekstrarkröfur		
	EN 14197-3:2004/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2005)
	EN 14197-3:2004/AC:2004		
CEN	EN 14222:2003 Reykrörakatlar úr ryðfríu stáli		
CEN	EN 14276-1:2006+A1:2011 Þrýstibúnaður fyrir kælikerfi og varmadætur – Hluti 1: Hylki – Almennar kröfur	EN 14276-1:2006  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2011)
CEN	EN 14276-2:2007+A1:2011 Þrýstibúnaður fyrir kælikerfi og varmadætur – Hluti 2: Rörlagnir – Almennar kröfur	EN 14276-2:2007  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2011)
CEN	EN 14341:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Eftirlitslokar úr stáli		
CEN	EN 14359:2006+A1:2010 Gashlaðnið geymar fyrir vökvaflbúnað	EN 14359:2006  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.6.2011)
CEN	EN 14382:2005+A1:2009 Öryggisbúnaður fyrir gasþrýstijöfnunarstöðvar og lagnir – Öryggisgaslokunarbúnaður fyrir inntaksþrýsting allt að 100 bör	EN 14382:2005  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2009)
	EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009		
CEN	EN 14394:2005+A1:2008 Hitunarkatlar – Hitunarkatlar með súgbrennurum – Nafnhitaafköst allt að 10 MW og hámarksvinnsluhita 110°C		
CEN	EN 14570:2005 Búnaður tanka undir fljótandi jarðolíugas, ofan- og neðanjarðar		
	EN 14570:2005/A1:2006	Athugasemd 3	Liðinn (31.8.2006)
CEN	EN 14585-1:2006 Slöngur úr bylgjumálmi samsetningar til nota undir þrýstingi – Hluti 1: Kröfur		
CEN	EN 14917:2009+A1:2012 Belgþenslutengi úr málm til nota undir þrýstingi	EN 14917:2009  Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 15001-1:2009 Gasveitukerfi – Gaslagnakerfi með rekstrarþrýsting yfir 0,5 bar fyrir lagnir í iðnaðar- og verslunarhúsnæði og annars staðar en á heimilum – Hluti 1: Nákvæmar virkniskröfur varðandi hönnun, efni, smíði, skoðun og prófun		
CEN	EN ISO 15493:2003 Lagnakerfi úr plasti til nota í iðnaði – Akrylónítríl- bútadien-styrín (ABS), ómýkt pólý(vínýlklóríð) (PVC- U) og klórbætt pólý(vínýlklóríð) (PVC-C) – Kröfur til kerfishluta og kerfisins – Mælieiningar í metrakerfinu (ISO 15493:2003)		

Evrópsk staðlasamtök ( <sup>1</sup> )	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN ISO 15494:2003 Lagnakerfi úr plasti til nota í iðnaði – Pólýbúten (PB), pólýetýlen (PE) og pólýpróppýlen (PP) – Kröfur til kerfishluta og kerfisins – Mælieiningar í metrakerfinu (ISO 15494:2003)		
CEN	EN ISO 15613:2004 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Viðurkenning á grundvelli suðuprófunar fyrir framleiðslu (ISO 15613:2004)		
CEN	EN ISO 15614-1:2004 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 1. hluti: Rafsuða og logsuða á stáli og rafsuða á nikkeli og nikkellöndum (ISO 15614-1:2004)		
	EN ISO 15614-1:2004/A1:2008	Athugasemd 3	Liðinn (31.8.2008)
	EN ISO 15614-1:2004/A2:2012	Athugasemd 3	Liðinn (31.8.2012)
CEN	EN ISO 15614-2:2005 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 2. hluti: Rafsuða áls og álblenda (ISO 15614-2:2005)		
	EN ISO 15614-2:2005/AC:2009		
CEN	EN ISO 15614-4:2005 Forskrift og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Forskrift um málmsuðuaðferðir – Hluti 4: Frágangssuða steypis áls (ISO 15614-4:2005)		
	EN ISO 15614-4:2005/AC:2007		
CEN	EN ISO 15614-5:2004 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 5. hluti: Rafsuða á titani, sirkoni og blöndum þeirra (ISO 15614-5:2004)		
CEN	EN ISO 15614-6:2006 Forskrift og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Forskrift um málmsuðuaðferðir – Hluti 6: Rafsuða kopars og koparblenda (ISO 15614-6:2006)		
CEN	EN ISO 15614-7:2007 Forskrift og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Prófun á málmsuðuaðferðum – Hluti 7: Áleggssuða (ISO 15614-7:2007)		
CEN	EN ISO 15614-8:2002 Forskriftir og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 8. hluti: Suða röra við rörplötusamskeyti (ISO 15614-8:2002)		
CEN	EN ISO 15614-11:2002 Forskriftir og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 11. hluti: Rafeinda- og leysigeislasuða (ISO 15614-11:2002)		

Evrópsk staðlasamtök <sup>(1)</sup>	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN ISO 15620:2000 Málmsuða – Núningssuða málmefna (ISO 15620:2000)		
CEN	EN 15776:2011 Ókynt þrýstihylki – Viðbótarkröfur varðandi hönnun og smíði þrýstihylkja og hluta úr steypujárni með 15% lengingu eða minna eftir brot		
CEN	EN ISO 16135:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Kúlulokar úr hitadeigum efnum (ISO 16135:2006)		
CEN	EN ISO 16136:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Ventlar úr hitadeigum efnum (ISO 16136:2006)		
CEN	EN ISO 16137:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Eftirlitslokak úr hitadeigum efnum (ISO 16137:2006)		
CEN	EN ISO 16138:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Blaðlokak úr hitadeigum efnum (ISO 16138:2006)		
CEN	EN ISO 16139:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Rennilokak úr hitadeigum efnum (ISO 16139:2006)		
CEN	EN ISO 21787:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Sætislokak úr hitadeigum efnum (ISO 21787:2006)		

<sup>(1)</sup> CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)  
 CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)  
 ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, FRANCE, sími +33 492944200, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

- Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.
- Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur tilskipunarinnar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.
- Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi (3. dalkur), er því EN CCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

## ATHUGIÐ:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja sem taldar eru upp í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB <sup>(1)</sup>, með áorðnum breytingum skv. tilskipun 98/48/EB <sup>(2)</sup>.
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða EES-viðbæti við þau, séu rétt.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hefur uppfærslu hennar með höndum.

Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18.



**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar 2012/EES/69/18  
Evrópuþingsins og ráðsins 2009/105/EB um einföld þrýstihylki (kerfisbundin útgáfa)**

*(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt tilskipuninni)*

Evrópsk staðlasamtök <sup>(1)</sup>	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 286-1:1998 Einföld ókynt þrýstihylki fyrir loft eða köfnunarefni – 1. hluti: Þrýstihylki til almennra nota	EN 286-1:1991  Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.1998)
	EN 286-1:1998/A1:2002	Athugasemd 3	Liðinn (31.1.2003)
	EN 286-1:1998/A2:2005	Athugasemd 3	Liðinn (30.4.2006)
	EN 286-1:1998/AC:2002		
CEN	EN 286-2:1992 Einföld ókynt þrýstihylki fyrir loft eða köfnunarefni – 2. hluti: Þrýstihylki fyrir lofthemlabúnað og hjálparbúnað í vélknúin ökutæki og eftirvagn þeirra		
	EN 286-2:1992/AC:1992		
CEN	EN 286-3:1994 Einföld þrýstihylki án bruna fyrir loft eða köfnunarefni – 3. hluti: Þrýstihylki úr stáli fyrir lofthemlabúnað og hjálparþrýstibúnað í járnbrautarfarartæki á hjólum		
CEN	EN 286-4:1994 Einföld þrýstihylki án bruna fyrir loft eða köfnunarefni – 4. hluti: Þrýstihylki úr álblendi fyrir lofthemlabúnað og hjálparþrýstibúnað í járnbrautarfarartæki á hjólum		
CEN	EN 287-1:2011 Hæfnispróf suðumanna – Samsuða málma – Hluti 1: Stál	EN 287-1:2004  Athugasemd 2.1	Liðinn (11.4.2012)
CEN	EN 10207:2005 Stál til nota í einföld þrýstihylki – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu á plötum, ræmum og stöngum		
CEN	EN ISO 15614-1:2004 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 1. hluti: Rafsuða og logsuða á stáli og rafsuða á nikkeli og nikkellöndum (ISO 15614-1:2004)		
	EN ISO 15614-1:2004/A1:2008	Athugasemd 3	Liðinn (31.8.2008)
CEN	EN ISO 15614-2:2005 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 2. hluti: Rafsuða áls og álblenda (ISO 15614-2:2005)		
	EN ISO 15614-2:2005/AC:2009		

<sup>(1)</sup> CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, sími +32 (0)25 50 08 11, bréfasími +32 (0)25 50 08 19 (<http://www.cen.eu>)  
CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, sími +32 (0)25 19 68 71, bréfasími +32 (0)25 19 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)  
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, sími +33 492 94 42 00, bréfasími +33 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

- Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.
- Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.
- Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur tilskipunarinnar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.
- Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi (3. dálkur), er því EN CCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

**ATHUGIÐ:**

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja sem taldar eru upp í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB <sup>(1)</sup>, með áorðnum breytingum skv. tilskipun 98/48/EB <sup>(2)</sup>.
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, Cenelec, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða EES-viðbæti við þau, séu rétt.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hefur uppfærslu hennar með höndum.

Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18.